

Professional Digital Two-Way Radio System

# MOTOTRBO™ DM 3600 / DM 3601 Display Mobile

Quick Reference Guide



# Vozidlové radiostanice

## DM 3600/ 3601

### Struèný návod k použití

#### Dùležité bezpeènostní informace

##### Bezpeèné použití a vystavení organismu vysokofrekvenènímu záření



**Poroz!**

Nez zaènete tento výrobek používat, přečtete si provozní pokyny pro bezpeèné použití obsažené v príruèce o bezpeèném užívání výrobku a vystavení vysokofrekvenènímu záření dodané s radiostanicí.

#### POZOR!

Tato radiostanice je urèena pouze pro pracovní využití za úèelem dodržení požadavkù komise ICNIRP/FCC pro vystavení vysokofrekvenènímu záření. Nez zaènete tento výrobek používat, přečtete si informace o vysokofrekvenèním záření a provozní pokyny obsažené v príruèce o bezpeèném užívání výrobku a vystavení vysokofrekvenènímu záření dodané s radiostanicí (èíslo publikace spoleènosti Motorola 6866537D37), abyste zajistili, že jsou dodrženy limity vystavení organismu vysokofrekvenènímu záření. Seznam antén a dalšího pøíslušenství, které schválila spoleènost Motorola, najdete na následující webové stránce:  
<http://www.motorola.com/governmentandenterprise>

#### ■ Struèný návod k použití

Tento struèný návod k použití popisuje základní provoz přenosné radiostanice MOTOTRBO.

Je však možné, že váš dealer nebo správce systému upravil radiostanici podle vašich konkrétních potřeb. Další informace obdržíte od svého dealera nebo správce systému.

V celé publikaci se používají dvì ikony k rozlišení mezi funkcemi pouze pro analogový režim a pouze pro digitální režim.



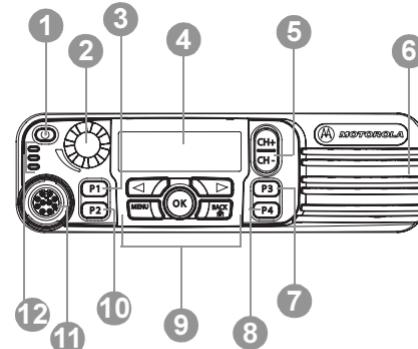
Oznaèuje funkci pouze pro analogový režim.



Oznaèuje funkci pouze pro digitální režim.

Poznámka: U funkcí, které jsou k dispozici v analogovém i digitálním režimu, není uvedena žádná ikona.

#### ■ Ovládací prvky radiostanice



Zapište si funkce programovatelných tlaèítka radiostanice do vyhrazeného prostoru.

**KS** znamená krátký stisk,

**DS** znamená dlouhý stisk.

**1** Vypínaè

**2** Ovladaè hlasitosti

**3** Pøední tlaèítko P1 (programovatelné)  
**KS:** \_\_\_\_\_ **DS:** \_\_\_\_\_

**4** Dispøej

**5** Pøepínaè kanálù

**6** Reproduktor

**7** Pøední tlaèítko P3 (programovatelné)  
**KS:** \_\_\_\_\_ **DS:** \_\_\_\_\_

**8** Pøední tlaèítko P4 (programovatelné)  
**KS:** \_\_\_\_\_ **DS:** \_\_\_\_\_

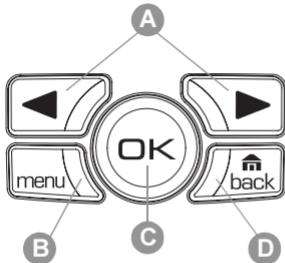
**9** Tlaèítká pro pohyb v menu

**10** Pøední tlaèítko P2 (programovatelné)  
**KS:** \_\_\_\_\_ **DS:** \_\_\_\_\_

**11** Konektor pøíslušenství

**12** Indikátory LED

## Tlačítka pro pohyb v menu



- A** Levé/pravé navigační tlačítko
- B** Tlačítko pro menu
- C** Tlačítko OK
- D** Tlačítko Zpět/Domů

## Ikony na displeji radiostanice

Na displeji radiostanice se objevují následující ikony.

 Počet zobrazených dílků udává sílu signálu radiostanice. Čtyři dílky označují nejsilnější signál. Tato ikona se zobrazuje pouze při příjmu.

 Radiostanice je právě nastavena na nízký výkon (L) nebo na vysoký výkon (H).

 Radiostanice je v nouzovém režimu.

 Přístroj monitoruje zvolený kanál.

 Udává aktivaci funkce skenování.

 Radiostanice zachytila provoz na kanálu/skupině nastavené jako Priorita 1 (pokud bliká •) nebo jako Priorita 2 (pokud • svítí).

 Nemůže být použit převaděč, radiostanice je právě nakonfigurovaná pro přímou komunikaci mezi radiostanicemi.

 Ve schránce příchozích zpráv je nepřečtená zpráva. 

 Schránka příchozích zpráv uživatele je plná. 

 Tóny jsou vypnuty.

 Udává aktivaci funkce GPS. Bliká při příjmu dat ze satelitu.

 Funkce GPS je aktivní, ale nepřijímá data ze satelitu. 

## Ikony volání

V průběhu volání se na displeji radiostanice objevují následující ikony. Tyto ikony se také objevují v seznamu kontaktů a udávají typ ID.

 Udává probíhající soukromý hovor. V seznamu kontaktů udává jméno nebo ID účastníka.

 Udává probíhající skupinový hovor nebo hromadné volání. V seznamu kontaktů udává jméno nebo ID skupiny.

## Indikátor LED

**Bliká červená** – Radiostanice přijímá tísňový přenos nebo byl neúspěšný automatický test při zapnutí.

**Svítí žlutá** – Radiostanice přijímá žádost o soukromý hovor nebo monitoruje kanál.

**Bliká žlutá** – Radiostanice vyhledává provoz nebo přijímá výzvu k hovoru.

**Svítí zelená** – Radiostanice vysílá.

**Bliká zelená** – Radiostanice se zapíná nebo přijímá hovor.

## **Zapnutí a vypnutí radiostanice**

Radiostanici zapnete krátkým stiskem vypínače; vypněte ji tak, že stisknete a podržíte vypínač.

## **Ovládání hlasitosti**

Hlasitost zvýšte otáčením ovladače hlasitosti po směru hodinových ručiček a snížte otáčením proti směru hodinových ručiček.

## **Výběr zóny**

Stiskněte naprogramované tlačítko pro Zónu a přejděte na krok 3.

**NEBO**

Postupujte podle těchto kroků.

1 Stiskem tlačítka vyvolezte menu.

2 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku Zone (zóna) a stiskem tlačítka provedte výběr.

3 Na displeji se objeví aktuální zóna a bude označena symbolem .

4 Stiskem tlačítka nebo přejděte na požadovanou zónu a stiskem tlačítka provedte výběr.

5 Na displeji se na okamžik zobrazí slova <Zone> Selected (<zóna> zvolena), potom se displej vrátí na obrazovku zvolené zóny.

## **Volba rádiového kanálu, ID účastníka nebo ID skupiny**

1 Stiskněte vypínač.

2 Stiskem přepínače kanálů vyberte požadovaný kanál, ID účastníka nebo ID skupiny.

## **Skupinové volání**

Stiskněte naprogramované tlačítko pro One Touch Call (Rychlé volání) a přejděte na krok 2.

**NEBO**

Postupujte podle těchto kroků.

1 Stiskem prepínače kanálů vyberte kanál s aktivním jménem nebo ID skupiny.

**NEBO**

Stiskem tlačítka vyvolezte menu.

Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku Contacts (kontakty). Stiskem tlačítka provedte výběr.

Stiskem tlačítka nebo přejděte na ID účastníka, kterého chcete volat, a stiskem tlačítka provedte výběr.

2 Stiskněte klíčovací tlačítko (PTT) a uskutečněte hovor. Rozsvítí se zelený indikátor LED. Na displeji uvidíte název nebo ID skupiny a ikonu skupinového volání.

3 Počkejte na tón povolení k hovoru (pokud je aktivovaný). Mluvte zřetelně do mikrofonu.

4 Při poslechu uvolněte klíčovací tlačítko (PTT).

5 Jakmile cílová radiostanice zareaguje, bude blikat zelený indikátor LED. Na displeji uvidíte ikonu skupinového volání, ID skupiny a ID cílové radiostanice.

6 Pokud přístroj po předem naprogramovanou dobu nezaznamená žádný hlas, hovor bude ukončen.

*Pokud chcete volat skupinu uživatelů, musí být vaše radiostanice nakonfigurovaná tak, aby patřila k příslušné skupině.*

## **Soukromý hovor**

Stiskněte naprogramované tlačítko pro One Touch Call (Rychlé volání) a přejděte na krok 2.

**NEBO**

Postupujte podle těchto kroků.

1 Stiskem přepínače kanálů vyberte kanál s aktivním jménem nebo ID účastníka.

**NEBO**

Stiskem tlačítka vyvolezte menu. Pomocí tlačítka nebo přejděte na položku Contacts (kontakty). Stiskem tlačítka provedte výběr.

Stiskem tlačítka nebo přejděte na ID účastníka, kterého chcete volat, a stiskem tlačítka provedte výběr.

2 Stiskněte **klíčovací tlačítko (PTT)** a uskutečněte hovor. Rozsvítí se zelený indikátor LED. Na displeji se zobrazí ID cílové radiostanice. V druhém řádku na displeji se zobrazí slova **Private Call** (soukromý hovor) a ikona soukromého hovoru.

3 Počkejte na tón povolení k hovoru (pokud je zapnutý) a zřetelně mluvte do mikrofonu.

4 Pri poslechu uvolnete **klíčovací tlačítko (PTT)**.

5 Pokud přístroj po předem naprogramovanou dobu nezaznamená žádný hlas, hovor bude ukončen.

6 Uslyšíte krátký tón. Na displeji se zobrazí slova **Call Ended** (hovor ukončen).

## Hromadné volání

Pro použití této funkce musí být radiostanice odpovídajícím způsobem naprogramovaná. Uživatelé na příslušném kanálu nemohou na hromadné volání reagovat.

1 Stiskem přepínače kanálů vyberte kanál s aktivním jménem nebo ID skupiny pro hromadné volání.

2 Stiskněte **klíčovací tlačítko (PTT)** a uskutečněte hovor. Rozsvítí se zelený indikátor LED. Na displeji uvidíte jméno nebo ID skupiny pro hromadné volání a ikonu skupinového volání.

3 Počkejte na tón povolení k hovoru (pokud je zapnutý) a zřetelně mluvte do mikrofonu.

4 Pokud přístroj po předem naprogramovanou dobu nezaznamená žádný hlas, hovor bude ukončen.

Při příjmu hromadného volání se objeví zpráva a zůstane na displeji radiostanice až do ukončení volání. Až do ukončení volání nebude možné pokračovat v pohybu v menu nebo v editaci.

Jakmile hromadné volání skončí, radiostanice se vrátí na menu, na kterém byla před přijetím volání

## Skenování kanálů

Zapněte nebo vypněte skenování stiskem naprogramovaného tlačítka pro skenování.

### NEBO

Postupujte podle těchto kroků.

1 Stiskem tlačítka vyvolete menu.

2 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku **Scan** (skenování) a stiskem tlačítka provedte výběr.

3 V závislosti na předchozím výběru uvidíte slova **Scan On** (skenování zapnuto) nebo **Scan Off** (skenování vypnuto).

V průběhu skenování bliká žlutý indikátor LED a je zobrazená ikona skenování.

## Odeslání výzvy k hovoru

Stiskněte naprogramované tlačítko pro **One Touch Call** a přejděte na krok 5. **NEBO**

Postupujte podle těchto kroků.

1 Stiskem tlačítka vyvolete menu.

2 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku **Contacts** (kontakty). Stiskem tlačítka provedte výběr.

3 Stiskem tlačítka nebo přejděte na požadované jméno nebo ID účastníka a stiskem tlačítka provedte výběr.

4 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku **Call Alert** (výzva k hovoru) a stiskem tlačítka provedte výběr.

5 Na displeji se zobrazí slova **Call Alert: <Subscriber Alias or ID>**. (výzva k hovoru: <jméno nebo ID účastníka>). Rozsvítí se zelený indikátor LED.

6 Pokud přístroj obdrží potvrzení výzvy k hovoru, zazní tón a na displeji se zobrazí slova Call Alert Successful (výzva k hovoru úspěšná).

#### NEBO

Pokud přístroj neobdrží potvrzení výzvy k hovoru, zazní tón a na displeji se zobrazí slova Call Alert Failed (výzva k hovoru neúspěšná).

## Odeslání rychlé textové zprávy



Stiskněte naprogramované tlačítko pro **Text Messaging (textové zprávy)** a přejděte na krok 3.

#### NEBO

Stiskněte naprogramované tlačítko pro **One Touch Call (Rychlé volání)** a odešlete předem vytvořenou rychlou textovou zprávu na předem určené jméno nebo ID a přejděte na krok 6.

#### NEBO

Postupujte podle těchto kroků.

1 Stiskem tlačítka vyvolejte menu.

2 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku **Messages** (zprávy) a vyberte zprávu stiskem tlačítka .

3 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku **Quick Text** (rychlé textové zprávy) a stiskem tlačítka provedte výběr.

4 Stiskem tlačítka nebo přejděte na požadovanou rychlou

textovou zprávu a stiskem tlačítka provedte výběr.

5 Stiskem tlačítka nebo přejděte na požadované jméno nebo ID a stiskem tlačítka provedte výběr.

6 Na displeji se zobrazí slova **Text Message: <Group/Subscriber Alias or ID>** (textová zpráva: <jméno nebo ID skupiny/účastníka>).

7 Pokud bude zpráva úspěšně odeslána, zazní tón a na displeji se zobrazí slova **Message Sent** (zpráva odeslána).

#### NEBO

Pokud zprávu nebude možné odeslat, na displeji se zobrazí slova **Message Sent Failed** (zpráva neodeslána).

## Odpověď na textovou zprávu pomocí rychlé textové zprávy ze schránky příchozích zpráv

Stiskněte naprogramované tlačítko pro **Text Messaging (textové zprávy)** a přejděte na krok 3.

#### NEBO

Postupujte podle těchto kroků.

1 Stiskem tlačítka vyvolejte menu.

2 Pomocí tlačítka nebo přejděte na položku **Messages** (zprávy) a vyberte zprávu stiskem tlačítka .

3 Pomocí tlačítka nebo přejděte na položku **Inbox** (schránka

příchozích zpráv). Stiskem tlačítka provedte výběr.

4 Stiskem tlačítka nebo přejděte na požadovanou zprávu a stiskem tlačítka provedte výběr.

5 Dalším stiskem tlačítka vyvolejte dílčí menu.

6 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku **Reply** (odpověď) a stiskem tlačítka provedte výběr.

7 Stiskem tlačítka nebo přejděte na položku **Quick Text** (rychlé textové zprávy) a stiskem tlačítka provedte výběr.

8 Dalším stiskem tlačítka odpověď odešlete.

9 Na displeji se zobrazí slova **Text Message: <Group/Subscriber Alias or ID>** (textová zpráva: <jméno nebo ID skupiny/účastníka>).

10 Pokud bude zpráva úspěšně odeslána, zazní tón. Na displeji se zobrazí slova **Message Sent** (zpráva odeslána).

#### NEBO

Pokud zprávu nebude možné odeslat, na displeji se zobrazí slova **Message Sent Failed** (zpráva neodeslána).

## Odeslání signálu nouze

- 1 Stiskněte naprogramované **nouzové tlačítko** nebo **nouzový pedál**.
- 2 Na displeji se budou střídavě zobrazovat slova **Sending Alarm** (probíhá odeslání signálu nouze) a ID vaší radiostanice. Rozsvítí se zelený indikátor LED a na domovské stránce displeje se objeví ikona signálu nouze.
- 3 Při přijetí potvrzení signálu nouze zazní nouzový tón a zabliká zelený signál LED. Na displeji se zobrazí slova **Emergency Alarm Successful** (signál nouze úspěšný).  
**NEBO**  
Pokud vaše radiostanice nepřijme potvrzení signálu nouze a jsou vyčerpány všechny opakování pokusy, zazní tón a na displeji se zobrazí slova **Emergency Alarm Failed** (signál nouze neúspěšný).
- 4 Radiostanice opustí nouzový režim a vrátí se na domovskou stránku.

## Informace o autorských právech k počítačovým programům

Součástí výrobků popsaných v této příručce mohou být počítačové programy chráněné autorskými právy uložené v polovodičových paměťích a na jiných médiích. Zákony Spojených států amerických a dalších zemí dávají společnosti Motorola Europe a Motorola Inc. jistá výhradní práva k počítačovým programům chráněným autorským právem včetně práva libovolnou formou takto chráněné počítačové programy kopírovat či reprodukovat. Proto se žádné počítačové programy chráněné autorskými právy, které jsou součástí výrobků popsaných v této příručce, nesmí žádným způsobem kopirovat ani reprodukovat bez vyslovného písemného souhlasu držitelů autorských práv. Navíc se nemá za to, že se nákupem těchto výrobků přímo nebo nepřímo, na základě překážky uplatnění žalobních nároků nebo na základě autorských práv, patentů či žádostí držitelů práv o patenty uděluje jakákoliv licence kromě běžné nevýhradní bezplatné licence k použití, která vyplývá ze zákona prodejem výrobku.



**MOTOROLA**

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2007 Motorola, Inc.  
All rights reserved. February 2007.

[www.motorola.com/mototrbo](http://www.motorola.com/mototrbo)



6866575D02-A